

LISTA DEI PASSEGGERI



CONTE GRANDE

"ITALIA"

SOCIETÀ ANONIMA DI NAVIGAZIONE - GENOVA

ITALIA

SOCIETÀ ANONIMA DI NAVIGAZIONE
SEDE IN GENOVA

CONTE GRANDE

Partenza 23 MARZO 1939-xvii

da Genova per Cannes, Teneriffe,
Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro,
Santos, Montevideo e Buenos Aires

LISTA DEI PASSEGGERI DI SECONDA CLASSE

Piroscafo " CONTE GRANDE "

Comandante

COMM. CAP. CARLO ADORNO

Comandante in II^a

CAV. CAP. FRANCESCO BIAGGINI

Direttore di Macchina

CAV. ENZO BOLOGNESI

Capo Macchinista

FELICE BACIGALUPO

Medici di Bordo

Dr. CAV. GIUSEPPE BERNARDI

Dr. ORAZIO CALVINI

Capo Commissario

CAV. CAP. LUIGI CAVIGLIA

I.o Commissario

LUIGI DI PASQUALE

Ufficio Turistico

CAP. REMO TAVELLA

Cappellano

PROF. AGOSTINO STELLACCI

INFORMAZIONI GENERALI

SERVIZIO IN CABINA — La prima colazione può essere servita in cabina.

CARTA DEI VINI — I prezzi dei vini risultano da apposita lista a disposizione dei Sigg. Passeggeri. Una speciale lista raccomanda i migliori vini tipici italiani.

CAMBIAMENTO DI CABINA — L'eventuale cambiamento del posto fissato nel biglietto di passaggio deve essere autorizzato dal Commissario di bordo, mediante annotazione sul biglietto e rilascio di ricevuta delle eventuali differenze di prezzo pagate in base alle tariffe stabilite.

SERVIZIO RELIGIOSO — Il servizio religioso è disimpegnato dal Cappellano di bordo, il quale celebra la Messa ogni domenica alle ore 10.

SERVIZIO SANITARIO — Spetta ai Medici di bordo, per le prestazioni mediche-chirurgiche, l'onorario stabilito dalle tariffe ufficiali ostensibili presso il Commissario di bordo.

E' gratuita invece la cura medica per i passeggeri affetti da mal di mare, o che abbiano riportato lesioni traumatiche conseguenti alle condizioni statiche della nave, o pertinenti comunque alla navigazione, o siano affetti durante il viaggio da una delle malattie infettive soggette a denuncia.

PASSAGGI DI RITORNO — *I Sigg. Passeggeri che contano di ripartire dal Sud America per l'Europa e desiderano evitare ogni disturbo e perdita di tempo durante il loro soggiorno in America, possono fissare il loro passaggio di ritorno rivolgendosi all'Ufficio Informazioni & Viaggi che è in grado di prenotare qualsiasi sistemazione richiesta.*

SERVIZIO RADIOTELEGRAFICO — Le navi della Società ITALIA sono dotate di impianti radiotelegrafici moderni, di grande potenza, per mezzo dei quali sono collegate con il mondo intero attraverso la catena delle stazioni radiotelegrafiche terrestri.

Questo piroscafo è in contatto continuo, durante tutto il viaggio, con l'Italia, l'Europa e l'America del Sud. I marconigrammi vengono quindi trasmessi e ricevuti direttamente, ciò che permette in ogni momento un servizio celerissimo ed un rapido scambio di messaggi di affari o personali.

Per comodità dei Sigg. Passeggeri la consegna dei marconigrammi giungenti nella notte non si effettua prima delle ore 7,30 ant., a meno che i Sigg. Passeggeri non facciano espressa richiesta all'Ufficio Informazioni e Viaggi di averli recapitati anche in ore notturne.

Servizio da Bordo — Da bordo si possono spedire due differenti categorie di messaggi:

a) marconigrammi

b) marconigrammi-lettera (OL)

Marconigrammi — I messaggi che hanno carattere di urgenza debbono essere inoltrati come « marconigrammi » e sono trattati telegraficamente durante l'intero percorso.

Un marconigramma per l'Italia o per l'America del Sud spedito per mezzo della stazione radiotelegrafica di bordo costa meno di un cablogramma spedito da terra, dai porti di approdo.

Marconigrammi-lettera (OL) — Sono ammessi solo per destinazioni in Italia. Il servizio ha carattere differito. Vengono trasmessi radiotelegraficamente ad un'altra nave che viaggi verso l'Italia e tale nave provvede ad inoltrarli a destinazione, a mezzo posta semplice, dal primo porto di approdo in Italia.

Tassa Lit. 10,60 per 20 parole e Lit. 1,00 ogni parola supplementare.

Servizio da terra — L'invio di notizie ai passeggeri a bordo da parte dei congiunti od amici residenti in Italia, può effettuarsi per mezzo di marconigrammi che vengono trasmessi alla nave via "**Coltanoradio**".

Ai parenti ed amici residenti in altri Paesi d'Europa è sempre meglio consigliare l'inoltro dei marconigrammi, destinati a bordo, per mezzo della stessa stazione di "**Coltanoradio**", con la quale la nave è in continuo contatto.

I marconigrammi possono essere presentati in qualsiasi Ufficio Telegrafico con la seguente forma d'indirizzo:

. (nome del passeggero)
. (nome della nave)
"**Coltanoradio**"

seguita dal testo.

Suggerimenti-Reclami — I Sigg. Passeggeri sono pregati di richiedere l'apposito registro ed annotarvi suggerimenti od eventuali reclami per inconvenienti riscontrati nel servizio radiotelegrafico di bordo.

Per complete informazioni e tariffe i Sigg. Passeggeri sono pregati di rivolgersi direttamente alla stazione radiotelegrafica di bordo.

POSTA IN ARRIVO — La posta, i telegrammi, e radiotelegrammi sono distribuiti direttamente dall'Ufficio Informazioni e Viaggi nelle Cabine.

Prima di sbarcare, i Sigg. Passeggeri sono pregati di accertarsi personalmente se vi è posta al loro indirizzo in giacenza presso l'Ufficio.

I Sigg. Passeggeri possono farsi indirizzare la posta presso gli Uffici principali della Compagnia.

SERVIZIO POSTALE — Le corrispondenze impostate in alto mare nelle cassette di bordo dei piroscafi debbono essere affrancate a mezzo di francobolli italiani ed in base alla tariffa postale italiana.

Durante la fermata nei due punti estremi delle linee e negli scali intermedi, l'affrancatura deve essere effettuata a mezzo di francobolli e secondo la tariffa del Paese nelle cui acque si trova il piroscafo.

Il plico postale viene chiuso qualche ora prima dell'arrivo in porto.

Poichè l'Ufficio Postale di Villefranche non accetta posta estera, non ha luogo per questo scalo, la preparazione e spedizione del plico postale.

I francobolli sono in vendita presso il Cameriere addetto alla Biblioteca.

GIORNALE DI BORDO — Il « Corriere del Mare » contiene le notizie del giorno trasmesse dalla Radio Nazionale di Roma e dalla Società Argentina Transradio Internacional di Buenos Aires. E' pubblicato giornalmente ed è distribuito gratis.

VALORI — La Società non risponde della perdita o di furti di valori, danaro, gioielli etc. Il Commissario di bordo riceve i valori che i Sigg. Passeggeri desiderano siano chiusi nella sua cassaforte. In tal caso i valori debbono essere consegnati chiusi e sigillati, portando ben chiaro il nome del depositante. La custodia viene fatta gratuitamente e la Società non assume alcuna responsabilità.

IMPORTANTE. - *Chi entra in Italia, o dall'Italia si reca all'estero, può portare con sè moneta italiana in contanti fino ad un massimo di Lit. 350.*

È proibito far entrare in Italia e farne uscire i Biglietti di Banca da L. 500 e 1000.

Le somme non trovate in regola con queste disposizioni vengono sequestrate dalle Autorità Doganali Italiane.

BAGAGLIO — Il grosso bagaglio che per le dimensioni non può essere posto in camera, verrà deposto nella spaziosa e comoda bagagliera di bordo, alla quale i Passeggeri possono accedere in ore stabilite.

ASSICURAZIONE DEI BAGAGLI — *La responsabilità della Compagnia, in caso di perdita o danni ai bagagli, è strettamente limitata alle condizioni specificate sul biglietto di passaggio. I Sigg. Passeggeri possono premunirsi assicurando il loro bagaglio presso l'Ufficio Informazioni e Viaggi che emette polizze contro ogni rischio, in terra ed in mare.*

BOTTEGA D'ARTE — I Sigg. Passeggeri possono acquistare gli oggetti esposti rivolgendosi alla venditrice che deve rilasciare al Passeggero, fattura saldata intestata alla Ditta espositrice.

PAGAMENTI — Per tutti i pagamenti fatti dai Sigg. Passeggeri deve essere rilasciata dal Commissario o dall'incaricato della vendita una ricevuta su modulo della Società, salvo per la bottega d'Arte come detto più sopra.

CINTURE DI SALVATAGGIO — *In ogni camera sono esposte le istruzioni per l'uso delle cinture di salvataggio ed i Passeggeri sono pregati di prenderne visione.*

GIUOCHI D'AZZARDO — La Società si permette prevenire i Sigg. Passeggeri che si trovano talvolta a bordo dei piroscafi giuocatori di professione i quali cercano di giuocare per grosse poste.

PELLICOLE CINEMATOGRAFICHE — È severamente proibito ai passeggeri tenere pellicole cinematografiche nelle cabine; si prega di farne consegna all'Ufficio Informazioni affinché siano custodite in apposito locale.

COLLETTE — *Sono rigorosamente proibite le collette qualunque ne sia lo scopo.*

DICHIARAZIONI DOGANALI DEL BAGAGLIO PER BUENOS AIRES — I Sigg. Passeggeri diretti a Buenos Aires sono pregati di specificare chiaramente sulle dichiarazioni doganali del bagaglio tutti gli oggetti che portano seco, e che nei confronti della legge Doganale argentina non sono considerati alla stregua del bagaglio vero e proprio, cioè: effetti d'uso nuovi, cammionari, merci di ogni genere, ecc.

La mancata, e la falsa dichiarazione, comportano il sequestro degli oggetti e l'applicazione di una multa pari al valore degli stessi.

La nostra Società in nessun caso risponde delle conseguenze che possono derivare ai Sigg. Passeggeri per mancate o false dichiarazioni del contenuto dei loro bagagli.

RECLAMI — I Signori Passeggeri che avessero reclami da sporgere per qualsiasi motivo, sono pregati di farlo per iscritto al Comandante della nave, oppure alla Direzione della Società in Genova.

Lista Passeggeri Prima Classe

Per Tenerife

Cav. Dott. C. Diaz Botas
Rag. Saverio Vannucci

Per Recife

Signor Ernesto Fenner
Signor Aldo Urbinati

Per Rio de Janeiro

Signor Rodolpho W. A Beicht
Contessa Giuditta Colbertaldo Arrigoni
Bimba Eugenia Colbertaldo
Signor Renè Dailot
S. E. F. de Barros-Pimentel

Ambasciatore del Brasile al Venezuela

Prof. Josuè de Castro
Signora Glauce de Castro
Bimba Ana Maria de Castro
Dott. Gino De Sanctis
Dott. Vittorio Forte
Signora Bianca Guarneri Guagni
Signor Dietrich Niebuhr
Signora Elizabeth Niebuhr
Dott. Hans Ollendorff

Per Montevideo

S. Ten. Andrea Ajò
Dott. Antonio Farkas
Signora Margherita Farkas

Signor	Giovanni Farkas
Signorina	Livia Farkas
Signor	Alfred Fessler
Signora	Rosa Fessler
Bimbo	Heinz Fessler
Signor	Oskar Fessler
Signora	Rosa Fessler
Bimba	Herma Fessler
Signor	Moritz Priester
Signora	Rosa Priester
Bimbo	Erich Priester
Dott.	Amedeo Sarfatti

Per Buenos Aires

Signor	Santiago Allende Posse
Signora	Maria Helena A. de Allende Posse
Signorina	Maria Helena Allende Posse
Signor	Santiago Allende Posse-hijo
Signorina	Justa Allende Posse
Barone	Francesco Arborio Mella di Sant'Elia
Contessa	Josefina Arborio Mella di Sant'Elia
Signor	Jacques Boisselier
Signor	Paul Burger
Cap. Freg.	Michel Doucacos
Signora	Aglae Doucacou
Prof.	Antonio Escudero
Signor	Paul Fenkart
Signora	Hanny Fenkart
Bimba	Denise Fenkart
Bimba	Jacqueline Fenkart
Signor	Sabih Gezmen
Signor	Lucas Gonzalez
Signora	Maria Teresa A. P. de Gonzalez

Signorina	Maria Teresa Gonzalez
Signor	Daniel Gonzalez
Signora	Maria Ines de Gonzales-Roura
Cav.	Gustavo Hahn
Signorina	Alice Kraus
Comm.	Gabriele Lattes
Signora	Olga Erichsen de Marx
Signor	Carlos A. Micheli
Signora	Emilia Corminas de Micheli
Signor	Luigi Monge
Signor	Paolo Paoppi
Signora	Emilia Paoppi
Signora	Eva M. de Poliacoff
Signor	Ernst Pollak
Dott. Cav.	Paolo Pozzi Ajroldi
Signor	Raymond Remy
Signora	Angela Guise de Saráchaga
Signor	Kurt Steinitz
Signora	Irmgard Steinitz
Signor	Werner Treitel
Signora	Ilse Treitel
Bimba	Anneliese Treitel
Bimba	Ursula Treitel
Dott.	Anibal Villar
Signor	Hermann Villforth

Lista Passeggeri Seconda Classe

Der Recife

Signora Ivy Edith Bosschart
Signora Rosa Maerlz Kuehni
Signorina Rosa Beatriz Kuehni
Signorina Dorly Kuehni
Signorina Gertrude Kuehni

Der Rio de Janeiro

Signor Alfredo Avena
Dott.Ing.Prof. Guido Cohen
Dott. Prof. Vittoria Tedeschi Cohen
Signorina Franca Cohen
Signor Giordano Cohen
Signor Ivan Galvao
Signor Tuffy N. Habib
Signora Lalla Felipe Habib
Signora Florisbella Jacobsen
Signor Otto Meider
Signor Moritz Munk
Signor Berl Rehfish
Signora Emma Rehfish
Signor Eisig Resch
Signor Eisig Resch
Signora Martha Resch
Signor Frank Schaeffer
Dott. Gino Vitale
Signor Georg Weiss

Der Santos

Signor Alberico Boselli
Signora Adele Fara Boselli
Signor Leopoldo Benedech
Signor Frederico Behmer
Signora Emma Ceccherelli

Suor	Teresa Castelnuovo
Dott.	Alessandro Cortese
Dott.	Giacomo Del Valle de Paz
Dott.	Emilio Debenedetti
Dott.	Emma Calabi Debenedetti
Suor	Maria Fontana
Signor	Bedros Funduklian
Ing.	Faust Finzi
M.o	Fidelio Finzi
Signorina	Gina Finzi
Signorina	Antonia Finzi
Signorina	Luciana Finzi
Signorina	Carla Maria Finzi
Signor	Werner Glaser
Signora	Geltrud Glaser
Bimba	Marianne Glaser
Signor	Carlo Giussani
Dott.	Ernest Herzberg
Signora	Alice Herzberg
Bimbo	Suzo Herzberg
Signor	Behon Hasson
Signor	Hans Koch
Signor	Giacomo Jarach
Signora	Lidia Faldini Jarach
Bimbo	Sergio Jarach
Signor	Gaetano Amedeo Orlandi
Signor	Vittorio Alberto Muggia
Signor	Bruno Munter
Signora	Alice Munter
Signorina	Johanna Munter
Bimbo	Heinz Munter
Prof. Dott.	Domenico Reitano
Prof. Ing.	Renato Salmoni
Signora	Anita Salmoni
Suor	Francesca Vagni

Per Montevideo

Signor	Victor Dawid Henrich
Signora	Matilde Devincenzi
Signorina	Maria Ines Devincenzi
Dott.	Francisco Devincenzi

Signor	Michele Campodonico
Suora	Antonietta Cattaneo
Signor	Giordano Armando Di Giulio
Signora	Maria B. de Del Forno
Signorina	Aida Del Forno
Signor	Adolf Deutsch
Signora	Hedwig Deutsch
Signorina	Lisbeth Deutsch
Signora	Valentina Donghi Mangini
Signora	Cesarina Gaietta Donghi
Signora	Virginia Pavesio Favari
Signor	Hans Fischbach
Suora	Artemia Geminiani
Signora	Olga Gonzalez
Signor	Manuel Gonzalez
Signor	Moritz Glaser
Signora	Margarthe Glaser
Signor	Corrado Giovine
----- Prof.	Juan F. Giacobbe
Signor	Sigmmund Hahu
Signora	Anna Hahu
Signorina	Alvisia Holub
Signora	Margarethe Hauser
Signor	Reidar Hie
Dott.	Sigfried Kulik
Signora	Margherita Kulik
Signor	Ralph Kulik
Signor	Ladislaus Kovacs
Signora	Martha Muzika Kovacs
Signor	Ivar Karlsen
Suora	Angela Invernizzi
Signor	Leo Luttini
Signora	Anna Luttini
Signorina	Eva Luttini
Signor	Guido Luttini
Signora	Maria Bugeau de Lassalle
Signorina	Josefina Lassalle Bugeau
Signorina	Maria Luisa Lassalle Bugeau
Signor	Walter Loewenstein
Signor	Hans Loewenstein

Signor	Kurt Leewenstein
Signor	Abner Notrica
Signora	Maria de Notrica
Signor	Sami Notrica
Signorina	Alice Peritz
Signor	Carlos Pessina
Signorina	Fosca Palmieri
Dr. Ing.	Boris Pisterman
Signora	Felicità Sestieri
Signor	Sergio Pisterman
Signor	Guglielmo Poma
Signora	Elena Franco de Quinteros
Dr.	Leo Roll
Suor	Elvira Romagnoli
Signor	Giuseppe M. Rebora
Signora	Antonia M. Rebora
Suor	Maria Ernesta Rubeo
Signor	Giovanni Sella
Signor	Luigi Sella
Signora	Giovanna Sella
Dr.	Elena Sella
Signor	Carlo Sebastiani
Signor	Richard Spitz
Signora	Marianne Lilly Spitz
Signor	Raoul Stiegwardt
Suor	Maria Giuseppina Sessarego
Signor	José Tortone
Dr.	Antonio Vallaro
Cap.	Enrique Velilla
Signora	Emma B. de Villares
Signor	Otto Werberg
Dr.	Erich Von Der Walde
Signora	Luise Stern Der Walde
Signor	Franco Der Walde

PROSSIME PARTENZE DA BUENOS AIRES PER L'ITALIA

N A V I	Data partenza
<u>CONTE GRANDE</u> . . .	11 Aprile
OCEANIA	25 Aprile
AUGUSTUS	9 Maggio
NEPTUNIA	19 Maggio
<u>CONTE GRANDE</u> . . .	30 Maggio
OCEANIA	10 Giugno
AUGUSTUS	20 Giugno
NEPTUNIA	6 Luglio
<u>CONTE GRANDE</u> . . .	18 Luglio
AUGUSTUS	1 Agosto
OCEANIA	12 Agosto

Signor	Modesto Enrique Devincenzi
Dott.	Giulio Harman
Prof	Edvige Harman Vogelfanger
Signorina	Maria Ella Harman
Signora	Zelmira Iglesias
Signora	Lewin Frida
Signora	Milena Bona Milanese
Bimba	Elda Milanese
Bimbo	Antonio Milanese
Signor	Mario Pilotto
Signora	Lucia Genet Pilotto
Signor	Alfonso Pagelson
Signora	Ruth Pagelson
Signor	Simone Schonfeld
Signora	Sabina Schonfeld

Per Buenos Aires

Signorina	Ella Alet
Signora	Concepcion Arca Lede
Signora	Argentina Artundo
Signor	Gustavo Arancio
Signorina	Nelida Arancio
Signor	Enrico Aletti
Signorina	Ella Francisca W. de Ague
Signor	Francesco Bruzzone
Signora	Giovanna Bruzzone
Bimba	Vienna Bruzzone
Bimba	Enriqueta Bruzzone
Bimba	Juanita Bruzzone
Suor	Rosa Borga
Signor	Salomon Backenroth Dominitz
Signora	Hecia Backenroth Dominitz
Signor	Luigi Beltramo
Suora	Maria Teresa Beltrami
Suora	Emma Battilani
Signor	Beheul Le Bercher Louis
Signor	Bandolino Boccassi
Signor	Bartolomeo Cappurro
Signora	Cesarina Cappurro
Signora	Josefina Santi Ved. Costa
Signor	Enrico Castiglioni

